

SE

1. Koppla gamepaden till en ledig USB-port på din PC. Apparaten upptäcks automatiskt och kan användas efter bara några sekunder.
2. Du kan kontrollera gamepadens funktion i Windows® kontrollpanel under „Apparater och skrivare“ (Windows® 7/Vista®) eller „Spelkontroller“ (Windows® XP).
3. Med rapid fire utförs de olika knapparnas funktioner flera gånger i snabb följd så länge motsvarande knapp hålls intryckt. Håll Rapid-knappen inne för att aktivera funktionen och tryck samtidigt på den knapp du ska använda funktionen till.

Med autofire utförs knappfunktionerna automatiskt i snabb följd, utan att man behöver trycka på knapparna. Håll Auto-knappen intryckt och tryck samtidigt på den knapp du vill aktivera funktionen till.

För att stänga av rapid fire- eller autofirefunktionen igen håller du Clear-knappen på baksidan inne och trycker samtidigt på den knapp du använt funktionen till – sedan fungerar den åter som vanligt.

4. Mode-knappen används för att växla mellan digitalt och analogt läge för båda styrspakarna; i analogt läge lyser indikatorlampan rött.

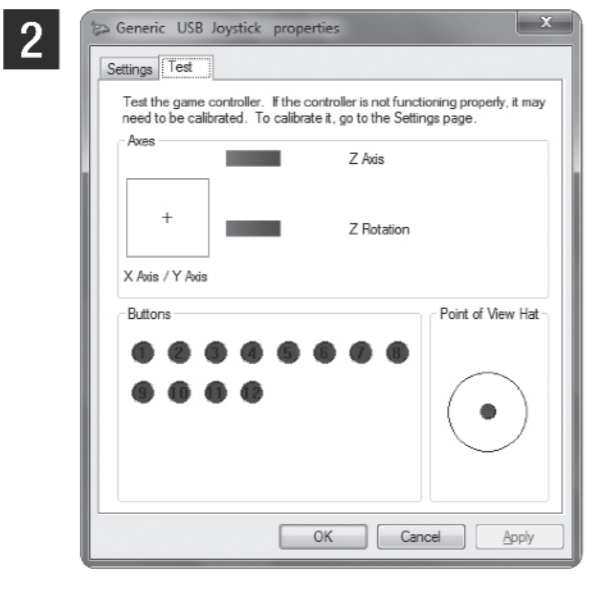
CZ

1. Připojte gamepad do USB portu na Vašem počítači. Operační systém automaticky detekuje zařízení a toto je funkční během několika vteřin.
2. Funkci gamepadu můžete prověřit ve Windows®-systémovém řízení v odstavci „Přístroje a tiskárna“ (Windows® 7/Vista®) respektive „Gamecontroller“ (Windows® XP).
3. Dokud je stisknuté libovolné tlačítko, tak se provede několikerá za sebou funkce rychlého ohně. Pro aktivaci funkce rychlého ohně podržte stisknuté tlačítko „Rapid“ a současně stiskněte tlačítko, pro které by se tato funkce měla aktivovat.

Funkci autoohně provedou tlačítka automaticky v rychlém sledu, aniž by se musely stisknout. Za tím účelem podržte stisknuté tlačítko „Auto“ a současně stiskněte tlačítko, pro které by se tato funkce měla aktivovat.

Pro opětovné vypnutí funkce rychlého a autoohně podržte stisknuté tlačítko „Clear“ na zadní straně a současně stiskněte příslušné tlačítko – toto funguje vzápětí opět v klasickém režimu jednotlivého ohně.

4. Tlačítkem „Mode“ můžete přepínat mezi digitálním a analogovým režimem pro oba ovládací sticky; v analogovém režimu LED svítí červeně.



DK

1. Forbind din gamepad med en ledig USB-tilslutning på din PC. Enheden genkendes automatisk og er klar til brug efter få sekunder.
2. Funktionen til din gamepad kan du kontrollere under Windows®-systemstyringen i afsnit „Enheder og printer“ (Windows® 7/Vista®) hhv. „Gamecontroller“ (Windows® XP).
3. Hurtig-fyring udfører vilkårlige knapper flere gange uden afbrydelse, så længe knappen trykkes. For at bruge ”hurtig-skud-funktionen”, trykker og holder du ”Rapid“-knappen og den knapp, du ønsker at aktivere funktionen for.

Hurtig-skud udfører vilkårlige knapper flere gange uden afbrydelse, uden at disse skal trykkes. Hertil holder du „Auto“-knappen trykt og trykker samtidigt den knapp for hvilken du ønsker at aktivere funktionen.

For at frakoble hurtig- eller auto-skud-funktionen igen, holder du „Clear“-knappen på bagsiden trykt og trykker samtidigt den pågældende knapp – derefter fungerer knappen igen i enkelt-skud-modus.

4. Med „Mode“-knappen skifter du mellem digital- og analog-modus for begge styrestick; i analog modus lyser LED rød.

EL

1. Συνδέστε το Gamepad με μία ελεύθερη υποδοχή ή σύνδεση USB του ΗΥ σας. Η συσκευή αναγνωρίζεται αυτόματα από το λειτουργικό σύστημα και μετά από μερικά δευτερόλεπτα είναι έτοιμη για χρήση.
2. Η λειτουργία του Gamepad μπορεί να ελεγχθεί στο σύστημα ελέγχου των Windows® στο τμήμα „Συσκευές και εκτυπωτές“ (Windows® 7/Vista®) ή στο τμήμα „Ελεγκτής παιχνιδιών“ (Windows® XP).
3. Η λειτουργία γρήγορης εξασφάλισης ενεργοποιεί επαναλαμβανόμενα τα επιθυμητά πλήκτρα σε γρήγορη αλληλουχία, όσο αυτά πιέζονται. Για να ενεργοποιηθεί τη λειτουργία γρήγορης εξασφάλισης, κρατήστε το πλήκτρο „Rapid“ πιεσμένο και πιέστε ταυτόχρονα το πλήκτρο για το οποίο θέλετε να ενεργοποιηθεί η λειτουργία.

Η λειτουργία αυτόματης εξασφάλισης ενεργοποιεί πλήκτρα αυτόματα και σε γρήγορη αλληλουχία, χωρίς αυτά να πρέπει να πιεστούν. Για αυτό κρατήστε πιεσμένο το πλήκτρο „Auto“ και πιέστε ταυτόχρονα το πλήκτρο, για το οποίο θέλετε να ενεργοποιηθεί η λειτουργία.

Για να απενεργοποιηθεί πάλι η λειτουργία γρήγορης ή αυτόματης εξασφάλισης, κρατήστε πιεσμένο το πλήκτρο „Clear“ στην πίσω πλευρά και πιέστε ταυτόχρονα το εκάστοτε πλήκτρο, το οποίο θα λειτουργήσει στη συνέχεια πάλι στη συνήθη λειτουργία μονής εξασφάλισης.

4. Με το πλήκτρο „Mode“ εναλλάσσετε μεταξύ της ψηφιακής και αναλογικής λειτουργίας για τα δύο στικ ελέγχου. Στην αναλογική λειτουργία ανάβει το LED κόκκινο.



PL

1. Podłącz gamepad do wolnego portu USB komputera. Urządzenie zostanie automatycznie rozpoznane i po kilku sekundach będzie gotowe do pracy.
2. Działanie gamepada można sprawdzić w Panelu sterowania Windows®, w części „Sprzęt i dźwięk“ (Windows® 7/Vista®) lub „Kontrolery gier“ (Windows® XP).
3. Funkcja szybkiego ognia jest odpowiednikiem wielokrotnego, szybkiego naciśnięcia przycisku tak długo, jak długo jest on naciśnięty. Aby aktywować funkcję szybkiego ognia, naciśnij i przytrzymaj przycisk „Rapid”, następnie naciśnij przycisk, dla którego chcesz aktywować tę funkcję.

Funkcja ognia automatycznego wykonuje sekwencję szybkiego naciśnięcia przycisku bez potrzeby ciągłego naciśnięcia przycisku. Naciśnij i przytrzymaj przycisk „Auto” i jednocześnie naciśnij przycisk, dla którego chcesz aktywować tę funkcję.

Aby wyłączyć funkcje ognia szybkiego i automatycznego, naciśnij przycisk „Clear” na spodzie gamepada i jednocześnie naciśnij odpowiedni przycisk – działa on potem ponownie w klasycznym trybie pojedynczego ognia.

4. Za pomocą przycisku „Mode” możesz przełączać się między trybem cyfrowym a analogowym obu drążków sterujących, w trybie analogowym dioda LED świeci w kolorze czerwonym.

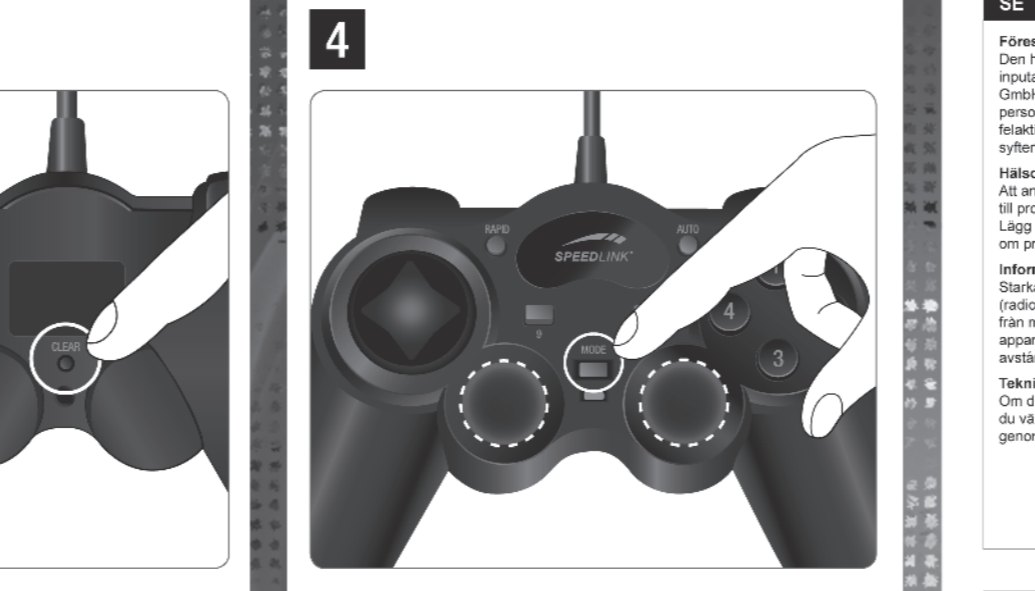
FI

1. Liitä peliohjain tietokoneesi vapaaseen USB-liitäntään. Käyttöjärjestelmä tunnistaa laitteen automaattisesti ja laite on käyttövalmis muutamassa sekunnissa.
2. Peliohjaimen toiminnan voit tarkistaa Windows®-ohjauspaneelin kohdasta „Laitteet ja tulostimet“ (Windows® 7/Vista®) tai „Peliohjaimet“ (Windows® XP).
3. Pikatulistustoiminto suorittaa halutut painikkeet useita kertoja nopeasti peräkkäin niin kauan, kun niitä painetaan. Pikatulistustoiminto aktivoidaan pitämällä „Rapid“-painiketta painettuna ja painamalla samanaikaisesti sitä painiketta, jolle toiminto halutaan ottaa käyttöön.

Automaattitulistustoiminto suorittaa painikkeet automaattisesti nopeasti peräkkäin ilman, että niitä tarvitsee painaa. Pidä tätä varten „Auto“-painiketta painettuna ja paina samanaikaisesti sitä painiketta, jolle toiminto halutaan aktivoida.

Pika- tai automaattitulistustoiminto sammutetaan jälleen pitämällä taustapuolen „Clear“-painiketta painettuna ja painamalla samanaikaisesti kyseistä painiketta, joka toimii loppulta jälleen klassisessa yksittäistulistustilassa.

4. „Mode“-painikkeella kytketään molempien ohjaussauvojen digitaalisen ja analogisen tilan välillä. Analogisessa tilassa LED palaa punaisena.



HU

1. Csatlakoztassuk a játékpadot a számítógép szabad USB portjára. A készüléket automatikusan felismeri az operációs rendszer és pár másodperc múlva használható is.
2. A játékpad funkcióját a Windows® rendszervezélésében a „Készülékek és nyomtató” (Windows® 7/Vista®) ill. a „Játékvezérlő” (Windows® XP) részben is ellenőrizni lehet.
3. A gyorstüzelésű funkciót bármilyen gombot többször egymás után ismétel, amíg ezeket nyomjuk meg. Ha a gyorstüzelési funkciót szeretné használni, tartsa lenyomva a „Rapid” gombot és nyomja meg azt a gombot, amelyhez be szeretné kapcsolni a funkciót.

Az automatikus tüzelési funkciót automatikus egymásutánban végzi el a gombok funkcióját, anélkül, hogy ezeket le kellene nyomni. Tartsa lenyomva az „Auto” gombot és egyszerre nyomja meg azt a gombot, amelykhez ezt a funkciót be szeretné kapcsolni.

Ha megint ki szeretné kapcsolni a gyors- vagy automatikus tüzelési funkciót, tartsa a hátoldalon lévő „Clear” gombot lenyomva és egyszerre nyomja meg az adott gombot - ez ezután klasszikus egyszeri tüzelési külön üzemmódban működik.

4. A „Mode” gombbal kapcsolhat a digitális és analóg üzemmód között mindkét vezérlő sticknél: analóg üzemmódban a LED pirosan világít.

NO

1. Koble Gamepad til en ledig USB-port på PC-en. Apparaten blir automatisk gjenkjent av operativsystemet, og er klart til bruk etter få sekunder.
2. Gamepadens funksjon kan du sjekke i Windows®-systemstyringen under kapitlet „Apparater og skrivere“ (Windows® 7/Vista®) henholdsvis „Gamecontroller“ (Windows® XP).
3. Hurtigskytingsfunksjonen utfører vilkårlige taster flere ganger i rask rekkefølge, så lenge denne trykkes inn. For å aktivere hurtigskytingsfunksjonen må du holde inne „Rapid“-tasten og samtidig betjene tasten som funksjonen skal aktiveres for.

Autoskytingsfunksjonen utfører taster automatisk i rask rekkefølge uten at disse må trykkes inn. Hold inne „Auto“-tasten og betjen samtidig den tasten du ønsker å aktivere funksjonen for.

For å slå hurtig- eller autoskytingsfunksjonen av igjen, må du holde „Clear“-tasten på baksiden inne og samtidig betjene den aktuelle tasten – denne fungerer deretter igjen i klassisk enkeltskytingsmodus.

4. Med „Mode“-tasten veksler du mellom digital og analog modus for begge joystickene; i analog modus lyser LED-indikatoren rødt.

SE

Föreskriven användning
Den här produkten ska endast användas som inputapparat och anslutas till en dator. Jöllenbeck GmbH tar inget ansvar för skador på produkt eller person som är ett resultat av oforsiktig, uhensigtsamhet, slarv, felaktig användning eller att produkten använts för syften som inte motsvarar tillverkarens anvisningar.

Hälsorisker
Att använda inputapparater extremt länge kan leda till problem med hälsan, t ex ubehag eller smärter. Lågg in regelbundna pauser och konsultera en läkare om problemen återkommer.

Information om funktionsstörningar
Starka statiska, elektriska och högfrekventa fält (radioanläggningar, mobiltelefoner, urladdningar från mikrovågsugnar) kan påverka apparaters/apparaternas funktion. I så fall ska du försöka öka avståndet till den apparat som stör.

Teknisk support
Om du får tekniska problem med produkten kan du vända dig till vår support. Du når den snabbast genom vår webbsida www.speedlink.com.

DK

Bestemmelsesmæssig anvendelse
Produktet er kun beregnet som indtastningsenhed for tilslutning til en PC. Jöllenbeck GmbH er ikke ansvarligt for skader på produktet eller personskader på grund af uforsigtig, uhensigtsamhed og ukorrekt anvendelse eller anvendelse til et formål, som ikke svarer til producentens anvisninger.

Sundhedsrisiko
Ved anvendelse i meget lang tid kan inputenheder være årsag til sundhedsmæssige skader som ubehag eller smerter. Hold regelmæssigt pause, og søg læge, hvis problemerne gentager sig.

Oversensstemmelsehenvisning
Under påvirkning af stærke statiske, elektriske felter eller felter med høj frekvens (radioanlæg, mobiltelefoner, mikrobølge-afloadninger), kan der opstå funktionsforstyrrelser af enheden (enhederne). I dette tilfælde bør du prøve på, at forstørre afstanden til forstyrrende enheder.

Teknisk support
Ved tekniske problemer med dette produkt, kontakt venligst vores support som du finder på vores webside www.speedlink.com.

HU

Rendeltetészerű használat
A termék csak számítógépre csatlakoztatva alkalmas beadó készülékként. A Jöllenbeck GmbH nem vállal felelősséget a termékben keletkezőt kárért vagy vagy személyi sérülésért, ha az figyelmen kívül hagyás, hibás, vagy nem a gyártó által megadott célra történő használatból ered.

Egészségügyi kockázat
Ha rendkívül hosszú ideig használjuk a beadó készülékeket, olyan egészségügyi panaszok léphetnek fel, mint rossz kézérzet vagy fáradalom. Rendszeresen tartson szünetet és visszatérjen panasz esetén forduljon orvoshoz.

Megfelelőségi tudnivalók
Erős statikus, elektronos vagy nagyfrekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, vezetékmentes telefonok, mikrohullámú sütők, kislécek) hatására a készülék (a készülékek) működési zavara léphet fel. Ebben az esetben próbálja meg növelni a távolságot a zavaró készülékekhez.

Műszaki támogatás
A termékkel kapcsolatos műszaki problémák esetén forduljon Támogatásunkhoz, melyet leggyorsabban honlapunkon www.speedlink.com keresztül érhet el.

CZ

Použití podle předpisů
Tento produkt je vhodný pouze jako vstupní zařízení pro připojení na počítač. Firma Jöllenbeck GmbH nepřebírá ručení za poškození výrobku nebo zranění osob, vzniklé v důsledku nedbalého, neodborného, nesprávného použití výrobku, nebo v důsledku použití výrobku k jiným účelům, než byly uvedeny výrobcem.

Zdravotní rizika
Extremně dlouhé používání vstupních zařízení může být příčinou zdravotních problémů, jako jsou bolesti nebo nevolnost. Dělejte časté přestávky a v případě opakujících se problémů konzultujte lékaře.

Informace o konformitě
Za působení silných statických, elektrických, nebo vysokofrekvenčních polí (radiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné výboje) může dojít k omezení funkčnosti přístroje (přístrojů). V takovém případě se pokuste zvětšit vzdálenost k rušivým přístrojům.

Technická support
V případě technických problémů s tímto produktem kontaktujte prosím náš support, který je nejrychleji dostupný prostřednictvím našich webových stránek www.speedlink.com.

FI

Määräysten mukainen käyttö
Tämä tuote soveltuu vain tietojen syöttämiseen tietokoneeseen liittämissään jälkeen. Jöllenbeck GmbH ei ota mitään vastuuta vaurioista, jotka aiheutuvat tai henkilön loukkaantumisista, jotka johtuvat tuotteen huolimattomasta, asiattomasta, virheellisestä tai valmistajan ohjeiden vastaisesta, käyttötarvikkeista poikkeavasta käytöstä.

Terveyshaitat
Äärimmäisen pitkä syöttölaitteiden käyttö voi aiheuttaa terveydellisiä vaivoja, kuten huonoa oloa tai kipuja. Pidä säännöllisesti taukoja ja kysy lääkäriltä apua, jos ongelmat toistuvat.

Vaativuustuntemuksiltaan koskeva huomautus
Voimakkaat staattiset, sähköiset tai korkeataajuuksiset kentät (radiolaitteist, matkapuhelimet, mikroaaltouputuslaitteet) voivat vaikuttaa laitteen (laitteiden) toimintaan. Laitte on silloin yrittävä siirtää kauemmas häiriön aiheuttavista laitteista.

Tekninen tuki
Jos sinulla on teknisiä ongelmia tämän tuotteen suhteen, käänny tukemme puoleen. Tukeen saat nopeimmin yhteyttä verkkosivumme www.speedlink.com kautta.

NO

Forskriftsmessig bruk
Dette produktet er kun ment som inn-data apparat for tilkobling til en datamaskin. Jöllenbeck GmbH tar intet ansvar for produktet eller personskader som skyldes ikke forskriftsmessig eller feil bruk, eller bruk av produktet utover det som er angitt fra produsenten.

Heleiserisiko
Ved ekstremt lang bruk av inndataenheter kan fare til helseproblemer som ubehag eller smerter. Legg derfor inn regelmessige pauser og kontakt lege dersom problemene vedvarer.

Samsvarsanvisning
Ved påvirkning av sterke statiske, elektriske eller høyfrekvente felt (radioanlegg, mobiltelefoner, mikrobølge-utladninger) kan det forekomme funksjonsfeil på apparatet/apparatene. Forsøk i så fall å øke avstanden til forstyrrende utstyr.

Teknisk Support
Hvis du har tekniske problemer med dette produktet, må du ta kontakt med vår Support, som du raskest kan nå via vår nettside www.speedlink.com.

PL

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem
Ten produkt jest przeznaczony tylko do podłączenia do komputera PC. Jöllenbeck GmbH nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia produktu lub obrażenia u ludzi na skutek nieuwaznego, nieprawidlowego, niewlasciwego lub niezgodnego z określonym przez producenta użytkowania produktu.

Zagrożenia dla zdrowia
W przypadku skrajnie długiego posługiwania się urządzeniami do wprowadzania może dojść do problemów zdrowotnych, jak złe samopoczucie czy bóle głowy. Dlatego należy robić regularne przerwy, a w razie powtarzających się problemów należy zasięgnąć porady lekarza.

Informacja o zgodności
Silne pola elektrostatyczne, elektryczne lub elektromagnetyczne o wysokiej częstotliwości (urządzenia radiowe, telefony przenośne, telefony komórkowe, mikrofalówki, rozładownia elektryczne) mogą być przyczyną zakłóceń w działaniu urządzenia (urządzeń). W takim wypadku należy zachować większą odległość od źródeł zakłóceń.

Pomoc techniczna
W razie problemów technicznych z tym produktem proszę zwrócić się do naszej pomocy technicznej, z która najszybciej można skontaktować się przez naszą stronę internetową www.speedlink.com.



QUICK INSTALL GUIDE

VERS. 1.0



©2012 Jöllenbeck GmbH. All rights reserved. **SPEEDLINK®**, the **SPEEDLINK®** word mark and the **SPEEDLINK®** swoosh are registered trademarks of Jöllenbeck GmbH. Windows, Windows XP, Windows Vista and Windows 7 are either trademarks or registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries. All trademarks are the property of their respective owner. Jöllenbeck GmbH shall not be made liable for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without prior notice. JOLLENBECK GmbH, Kreuzberg 2, 27404 Weertzen, GERMANY

Obsah je uzamčen

Dokončete, prosím, proces objednávky.

Následně budete mít přístup k celému dokumentu.



Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

**) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!